

A. 在上次的节目中，我们学习了英语口语中一个非常常见的表达：heads-up，意思是“事先提醒、告知或警告”。

V. 我们在节目中还安排了一段发生在工作场所的对话，了解了 heads-up 的具体用法。

A. 由于这一表达使用频率很高，我们在今天的节目中再安排一段对话，来进一步地了解和学习的。

V. 还是和往常一样，我们先来听一遍对话内容。

A. I can't wait till Saturday.

V. Me neither. The party is gonna be so much fun.

A. I bet. Do you know who else will be coming?

V. I have no clue. But I am pretty sure Jenny will be coming.

A. Jenny? The girl with dimples?

V. Yeah! Do you know her personally?

A. Not really, but I know her boyfriend pretty well.

V. You mean Jeremy? They broke up not too long ago.

A. Really? I didn't know that.

V. So don't talk about Jeremy with Jenny at the party.

A. No, I won't. Thanks for the heads-up.

V. 我们来一句一句地学习对话内容，第一句话是：I can't wait till Saturday. 我都等不及要到星期六了。

A. 看来对话双方比较熟，并且都知道星期六有什么活动，对方也很期待，回答说：Me neither. 我也等不及了。

V. 究竟是什么活动呢？我们来看下一句：The party is gonna be so much fun.

A. 聚会会非常有趣的，原来星期六有一个聚会，而且对话双方应该都会参加。

V. 从对话前两句也可以判断出来：Both of them are so looking forward to the party on Saturday.

A. 两人都非常期待着星期六的聚会。既然是聚会，那肯定会有其他一些人参加，两人会不会接着谈到这一点呢？

V. 接下来一句是：Do you know who else will be coming? 你知道还有谁会来吗？

A. 这里使用的是 who else（另外还有谁），指的是除了对话两人之外还有谁。

V. 回答是: I have no clue. (我一点也不知道), have no clue 或者 do not have a clue 是口语表达, 意思是“一无所知”。

A. 这个意思也可以用 clue 的另一种形式表达: clueless, 说成 I am clueless.

V. 说是 no clue, 其实还是知道一点的, 他接着说: But I am pretty sure Jenny will be coming.

A. 不过我肯定 Jenny 会来的, 由此可以看出, 要么 Jenny 经常参加各种聚会, 要么 Jenny 与聚会组织者关系较近, 所以肯定受邀参加。

V. 因为只提了一个 first name Jenny, 对方不肯定到底是谁, 于是问道: Jenny? The girl with dimples?

A. Jenny? 是那个有酒窝的女孩吗? 单词 dimple 是“酒窝”的意思, 拼法是 []。

V. 回答是肯定的, 然后是: Do you know her personally?

A. 这句话的大致意思是: 你认识她吗? 不过结尾有个单词 personally, 如何理解?

V. 在表示认识某人时, 如果加上 personally 一词, 多表示私下有接触、比较熟悉, 而不仅仅是听说过, 或仅仅是碰到过。

A. 这么说不一定非常清楚, 我们不妨举个例子来看一看。

V. 好的, 例如你可能通过自己孩子的课外活动认识其他家长, 也可能知道他们的名字, 这时可以说 I know Mary. 或者 I am Peter.

A. 但如果你们彼此有更深的接触, 例如彼此去过对方家、一起吃过饭、谈论过彼此的生活和工作等等。

V. 这时候就可以说: I know Mary personally. 或者 I know Peter personally.

A. 那就可以这么理解, know somebody 可能只是“知道、认识”, 而 know somebody personally 则可以表示“比较熟悉、私下有接触”。

V. 回到对话内容, 对方说自己并不太熟悉 Jenny, 不过: I know her boyfriend pretty well.

A. 原来他和 Jenny 的男朋友很熟, 下面的对话想必就会和这有关了, 对方回答道: You mean Jeremy? 你是指 Jeremy 吗?, 看来她也认识。

V. 接下来一句是: They broke up not too long ago. 他们不久前分手了。这里的词组短语 break up 常用于男女朋友之间, 表示“分手”。

A. 对方有点吃惊: Really? I didn't know that. 真的吗? 我还不知道呢。句子用的是过去时, 表示现在已经知道了, 但对方告知之前自己不知道。

V. 对方接着好意提醒道: So don't talk about Jeremy with Jenny at the party.

A. 在聚会上别和 Jenny 谈论 Jeremy。是啊, 既然不再是男女朋友了, 相信如果谈起来会比较尴尬。

V. 这一点当然知道, 对话另一方说道 No, I won't. (不会, 我不会的), 然后感谢道: Thanks for the heads-up.

A. 谢谢你事先告诉我, 这里就出现了学习的短语 heads-up。